

# Návod k obsluze

## \_\_\_\_\_ Pístový kompresor

\_\_\_\_\_ AIRBOY 261

\_\_\_\_\_ AIRBOY 261 E



AIRBOY 261

AIRBOY

## Identifikace výrobku

Pístový kompresor

Airboy 261

Airboy 261 E

## Výrobce

AIRCRAFT

Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH

Gewerbestraße Ost 6

A-4921 Hohenzell

## Údaje o návodu k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

Datum vydání: 21.4.2011

Verze: 1.01

## Autorská práva

Copyright © 2011 AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH, Hohenzell, Rakousko. Obsah tohoto návodu k obsluze je vlastnictvím společnosti AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH.

Z něj vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, použití obrázků, rádiového vysílání, citování, reprodukce a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena.

Technické změny a chyby jsou vyhrazeny.

## Obsah

<b>1 Úvod .....</b>	<b>3</b>
1.1 Autorská práva.....	3
1.2 Zákaznický servis .....	3
1.3 Omezení odpovědnosti.....	3
<b>2 Bezpečnost .....</b>	<b>3</b>
2.1 Bezpečnostní pokyny.....	4
2.2 Správný účel použití .....	4
2.3 Osobní ochranné pomůcky.....	5
2.4 Výstražné štítky na kompresoru .....	5
<b>3 Technická data .....</b>	<b>6</b>
3.1 Typový štítek.....	6
<b>4 Přeprava, balení a skladování.....</b>	<b>6</b>
4.1 Dodání a přeprava .....	6
4.1.1 Dodání.....	6
4.1.2 Přeprava.....	6
4.2 Balení.....	6
4.3 Skladování .....	6
<b>5 Uvedení do provozu .....</b>	<b>7</b>
5.1 Ovládací prvky .....	7
5.2 Vor Uvedení do provozu .....	7
5.3 Provoz .....	7
5.3.1 Zapnutí .....	7
5.3.2 Nastavení pracovního tlaku.....	8
5.3.3 Tlakový spínač .....	8
<b>6 Údržba a opravy .....</b>	<b>9</b>
6.1 Údržba .....	9
6.2 Opravy .....	10
6.3 Řešení poruch .....	11
<b>7 Likvidace vysloužilého stroje .....</b>	<b>12</b>
7.1 Vyjmutí z provozu .....	12
7.2 Likvidaci maziv.....	12
<b>8 Náhradní díly .....</b>	<b>12</b>
8.1 Rozpadové schéma .....	13
<b>9 ES - Prohlášení o shodě .....</b>	<b>15</b>

## 1 Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení kompresoru od firmy Aircraft a jsme přesvědčeni, že jste tím učinili správnou volbu.

**Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.**

Najdete v něm informace o správném uvedení kompresoru do provozu, jeho účelu použití, stejně jako informace o bezpečném a efektivním provozu a údržbě.

Návod k obsluze je nedílnou součástí kompresoru. Uchovávejte ho proto vždy na pracovišti. Mimo pokyny tohoto návodu se také řiďte obecně platnými bezpečnostními předpisy.

Ilustrace v tomto návodu k obsluze slouží k základnímu porozumění a mohou se v detailech od skutečnosti lišit.

### 1.1 Autorská práva

Obsah tohoto návodu k obsluze je chráněn autorskými právy. Jeho použití je dovoleno v rámci použití zařízení. Jakékoli další použití není bez písemného souhlasu výrobce povoleno.

### 1.2 Zákaznický servis

Pro technické informace prosím kontaktujte Vašeho prodejce nebo náš zákaznický servis.

**První hanácká BOW spol. s r.o.**  
Příčná 84/1  
Olomouc 779 00

Tel.: +420 585 378 012  
Fax: +420 585 378 013  
Email: bow@bow.cz  
Web: www.bow.cz

Máme vždy zájem o informace a zkušenosti z provozu, které mohou být cenné pro zlepšení našich výrobků.

### 1.3 Omezení odpovědnosti

Veškeré informace a pokyny v tomto manuálu byly vypracovány v souladu s platnými normami a předpisy, při známém stavu techniky a dlouholetých znalostech a zkušenostech.

V některých případech výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu a to při:

- nedodržení těchto pokynů,

- nesprávném použití stroje,
- použití nepovolaných pracovníků,
- neoprávněných úpravách a technických změnách,
- použití neoriginálních náhradních dílů.

Skutečný vzhled výrobku se může v důsledku technických změn lišit od uvedených vyobrazení.

## 2 Bezpečnost

Tato kapitola poskytuje přehled všech důležitých bezpečnostních prvků kompresoru, které zajišťují bezpečnost osob i bezporuchový provoz kompresoru. Další bezpečnostní pokyny najdete v jednotlivých kapitolách, ke kterým se vztahují.

### 2.1 Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou označeny symboly v tomto návodu k obsluze. Bezpečnostním pokynům předchází signálová slova, která vyjadřují rozsah nebezpečí.



#### POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



#### VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



#### NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění.



#### UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.

## Tipy a doporučení



### Tipy a doporučení

Tento symbol upozorňuje na užitečné tipy a doporučení pro lepší a účinnější provoz bez závad.

Abyste snížili rizika a vyhnuli se nebezpečným situacím, řiďte se bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.

## 2.2 Správný účel použití

Tento kompresor slouží k pohánění pneumatického nářadí a dalších pneumatických zařízení. Kompresor je navržen tak, aby nasával čistý okolní vzduch a ten následně stlačoval. Okolní vzduch proto nesmí obsahovat žádné agresivní nebo hořlavé příměsi.

Pro jiné použití, než je tento předepsaný účel, se musí nejprve vyžádat písemný souhlas výrobce.

Ke správnému používání patří dodržování všech požadavků obsažených v tomto návodu. Každé jiné použití je považováno za nesprávné použití kompresoru.



### POZOR!

Airboy kompresory nejsou sériově chráněny proti výbuchu a tak nesmí být provozovány oblastech s nebezpečím výbuchu!



### UPOZORNĚNÍ!

Nesprávné použití kompresoru stejně jako nerespektování bezpečnostních předpisů či pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze vede k ukončení záruky a odpovědnosti výrobce za způsobené škody či poranění!



### POZOR!

Z principu jsou zakázány svévolné přestavby nebo změny, zejména pak takové, které mají vliv na bezpečnost obsluhy stroje. Technické změny, přestavby a rozšíření, která na stroji provede uživatel, mohou zrušit platnost ES prohlášení o shodě stroje a odpovědnost za ně pak nese provozovatel.

Airboy 261 a 261 E je elektromotorem poháněný pístový kompresor s připojenou tlakovou nádobou, který je určen pro provoz a prodej v Evropské unii.



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí při nesprávném použití!

Nesprávné použití kompresoru může vést k nebezpečným situacím.

- Kompresor provozujte pouze v předepsaném rozsahu výkonu (viz kapitola Technická data).
- Nikdy neobcházejte bezpečnostní prvky.
- Kompresor provozujte pouze v bezvadném technickém stavu.

Při svévolných konstrukčních a technických změnách zařízení zaniká záruka výrobce za následné škody.

Na jakékoli nároky na záruční plnění při nesprávném použití kompresoru nebude brán zřetel.

## 2.3 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k ochraně bezpečnosti a zdraví obsluhy zařízení. Pracovníci musí nosit při práci s kompresorem níže uvedené osobní ochranné pomůcky.

Následující symboly označují jednotlivé ochranné pomůcky:



#### Ochranná helma, brýle a sluchátka

Ochranné brýle chrání oči před odlétnutými díly a postříkání kapalinou.

Ochranná sluchátka chrání uši před poškozením v důsledku nadměrného hluku.

Ochranná helma chrání hlavu před padajícími předměty či jinými údery.



#### Ochranná rouška

Ochranná rouška chrání dýchací ústrojí před většími prachovými částicemi.



#### Ochranné rukavice

Ochranné rukavice chrání ruce před ostrými hranami, stejně jako třením, opotřebením nebo hlubšími zraněními.



#### Pracovní obuv

Pracovní obuv chrání nohy před rozdrcením, pádem předmětů a uklouznutím na kluzkém povrchu.



### Pracovní oděv

Pracovní oděv je přiléhavý oděv s nízkou pevností v tahu.

## 2.4 Výstražné štítky na kompresoru

Poškozené nebo chybějící výstražné štítky mohou vést k poškození kompresoru či nebezpečným situacím. Výstražné štítky umístěné na kompresoru nesmí být odstraněny. Poškozené štítky proto ihned nahradte novými štítky.

### Postupujte podle následujících pokynů:

Pokyny uvedené na štítcích dodržujte za všech okolností. Pokud dojde k poškození nebo ztrátě výstražných štítků, ihned je nahradte novými.

Do umístění nových výstražných štítků postavte kompresor mimo provoz.

Na kompresoru jsou umístěny následující štítky:



Nebezpečné elektrické napětí!



Nebezpečí popálení!



Pozor, automatické spuštění!



Přečtěte si návod k obsluze!

Obr. 1: Výstražné štítky

## 3 Technická data

Technická data	261 / 261 E
Sací výkon	260 l
Plnicí výkon cca	170 l
Maximální tlak	10 bar
Objem tlakové nádoby	2,4 l
Válce/stupně	1/1
Otáčky	2 850 ot./min
Výkon motoru	1,8 kW / 230 V
Hmotnost	22 kg
Rozměry (d x š x v) v mm	510 x 270 x 400
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub>	97 dB(A)

### 3.1 Typový štítek

Typový štítek (vzadu na tlakové nádobě) udává následující informace:

- Označení typu
- Sací výkon
- Výkon elektromotoru
- Elektrické napájení
- Rok výroby
- Typ agregátu
- Max. tlak kompresoru
- Sériové číslo

## 4 Přeprava, balení a skladování

### 4.1 Dodání a přeprava

#### 4.1.1 Dodání

Po dodání kompresoru zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud došlo k poškození kompresoru, ihned to oznamte přepravci a prodejci.

Zkontrolujte, zda je kompresor kompletní a zda jsou součástí dodávky všechny uvedené díly.

#### 4.1.2 Přeprava



#### UPOZORNĚNÍ!

Během přepravy může dojít k úniku oleje. Zajistěte kompresor a přijměte nezbytná opatření, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí.

Kompresor smíte přepravovat pouze s vypnutým motorem.

### 4.2 Balení

Obalový materiál uschovejte nejméně po dobu záruky.

Všechny použité materiály pro balení zařízení jsou recyklovatelné a musí proto dojít k jejich hmotné recyklaci.

Papír a kartony odevzdejte do sběrný papíru.

Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové části z polystyrenu (EPS). Tyto látky odevzdejte k řádné likvidaci do sběrný nebo do kontejneru na plasty.

### 4.3 Skladování

Kompresor musí být řádně vyčištěn před tím, než jej uskladníte v suchém a čistém prostoru při teplotách nad bodem mrazu.

### 4.4 Informace o technickém servisu pro zákazníky

Opravy, na které se vztahuje záruka, smí provádět pouze technici, kteří k tomuto účelu mají naše oprávnění. Používejte pouze originální náhradní díly.

V případě dotazů resp. objednávek vždy uveďte TYPOVÉ OZNAČENÍ, ROK VÝROBY a VÝROBNÍ

ČÍSLO Vašeho kompresoru. Všechny tyto údaje jsou uvedeny na typovém štítku.

## 5 Uvedení do provozu

### 5.1 Ovládací prvky



Obr. 2: Airboy 261

- 1 Hlavní vypínač (na tlakovém spínači)
- 2 Regulátor tlaku s rychlospojkou
- 3 Manometr tlaku v nádobě
- 4 Vypouštěč kondenzátu
- 5 Manometr výstupního tlaku
- 6 Zpětný ventil
- 7 Silentbloky
- 8 Vypouštěcí šroub oleje
- 9 Olejová měrka
- 10 Tlaková nádoba

### 5.2 Před prvním uvedením do provozu

Odstraňte zátku z krytu a vložte do nádrže olejovou měrku.

## 5.3 Provoz



### POZOR!

Kompresor smíte provozovat pouze v přípustných provozních teplotách okolí od +5°C po +35°C!

### Ochranný jistič motoru

Kompresor je vybavený ochranným jističem (vlevo na zadní straně motoru), který automaticky přerušuje přívod elektrického proudu při přetížení motoru. Po aktivaci jističe počkejte několik minut před tím, než opět zapnete hlavní vypínač kompresoru. Pokud dojde k další aktivaci jističe, odpojte kompresor od zdroje elektrického proudu a obraťte se na zákaznický servis.

### 5.3.1 Zapnutí

Krok 1: Zkontrolujte stav oleje. Hladina oleje musí být mezi horní a dolní ryskou na olejové měrce. Případně olej doplňte.

Krok 2: Zkontrolujte, zda se síťové napětí shoduje s hodnotou uvedenou na typovém štítku kompresoru. Připojte kompresor k síťovému napětí.

Krok 3: Zapněte kompresor pomocí **hlavního vypínače**, který se nachází na tlakovém spínači.

Krok 4: Při prvním zapnutí kompresoru jej nechejte běžet asi 10 minut s otevřeným ventilem pro vypouštění kondenzátu (4, obr. 2).

Krok 5: Poté ventil utáhněte a zkontrolujte, zda kompresor natlakuje tlakovou nádobu a zastaví se při maximálním tlaku  $P_{max}$  (zkontrolujte na manometru).

Hlavní vypínač odblokuje funkci tlakového spínače. Tlakový spínač zapíná nebo vypíná kompresor v závislosti na dosaženém tlaku v tlakové nádobě. Kompresor pracuje automaticky, zastaví se při dosažení maximálního tlaku a zapne se při dosažení zapínacího tlaku.

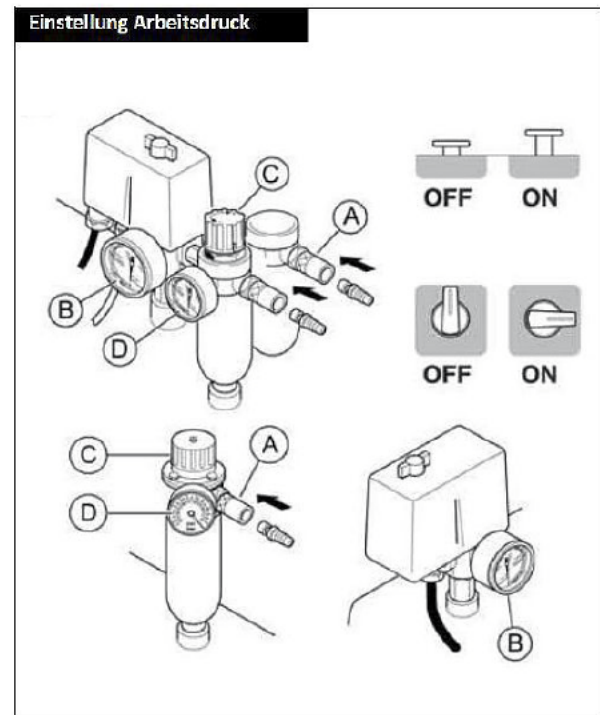
### 5.3.2 Nastavení pracovního tlaku



### POZOR!

Nepřekračujte maximální tlak připojeného pneumatického nářadí.

Nastavení pracovního tlaku musíte provést s připojeným a běžícím pneumatickým nářadím, abyste mohli nastavit skutečnou potřebnou hodnotu pracovního tlaku.



Obr. 3: Nastavení pracovního tlaku

Pracovní tlak nastavte pomocí regulátoru tlaku **C** (obr. 4) a odečtěte pomocí manometru **D**. Stlačený vzduch lze poté odebrat přes rychlospojku **A**.

Po ukončení práce doporučujeme nastavit hodnotu tlaku zpět na nulu. Při použití pneumatického nářadí vždy dodržujte doporučený pracovní tlak.

### 5.3.3 Tlakový spínač

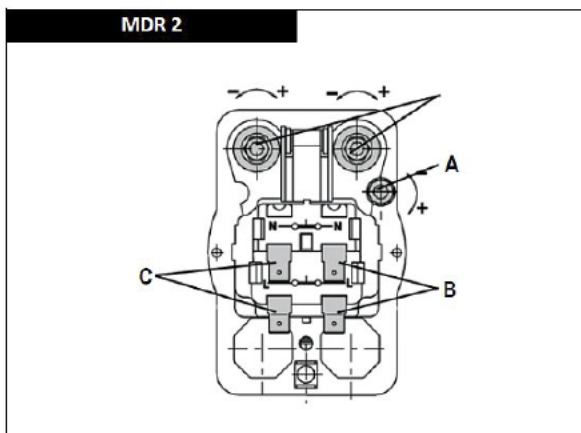


#### POZOR!

Před nastavením kompresoru jej vždy vypněte a odpojte od zdroje elektrického proudu.

Před nastavením tlaku vypněte tlakový spínač. Nastavení tlaku je možné provést pouze na namontovaném tlakovém spínači a na kompresoru, který je pod tlakem.

Kvůli tepelným změnám (chlad, teplo) a vibracím kompresoru může dojít ke změně nastavení tlakového spínače!



Obr. 4: Tlakový spínač MDR 2

A Rozdíl tlaku

B Motor

C Síť

## 6 Údržba a opravy

### 6.1 Údržba



#### POZOR!

Všechny práce na elektrických a pneumatických systémech smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Po všech údržbářských a čistících pracích zkontrolujte, zda jsou všechny ochranné kryty a bezpečnostní prvky správně namontované a zda se v okolí kompresoru nenachází žádné nářadí.

Poškozené bezpečnostní prvky a ostatní díly kompresoru musí být neprodleně opraveny či vyměněny.

Krok 1: Před zahájením údržby kompresor vypněte, odpojte ho z elektrické sítě, nechte zchladit a vypusťte z tlakové nádoby veškerý vzduch.

#### Po prvních 50 hodinách:

Krok 2: Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně utaženy, zejména šrouby na hlavě a podstavci.

Krok 3: Proveďte výměnu oleje.

#### Jednou týdně:

Krok 2: Zkontrolujte stav oleje a případně ho doplňte. Používejte pouze oleje stejného typu. Nedoplňujte olej nad maximální stav.

Krok 3: Otevřete vypouštěcí ventil kondenzátu (4, obr. 2) a nechte kondenzát vytéct z tlakové nádoby. Ventil opět zavřete, jakmile z nádoby začne vycházet pouze vzduch. Během této práce používejte ochranné rukavice. Pro zachycení kondenzátu doporučujeme použít plochou nádobu.



#### POZOR!

Kondenzát obsahuje olej a proto jej nevylévejte do vodovodního odpadu!

Krok 4: Pomocí vhodného separátoru olej-voda můžete od sebe vodu a olej oddělit. Vyčištěnou vodu lze poté vypustit do vodovodního odpadu. Olej uchovávejte ve vhodné nádobě a poté jej řádně zlikvidujte. Řiďte se platnými předpisy. V případě dotazů se neváhejte obrátit na zákaznický servis.

#### Jednou měsíčně (případně častěji, pokud kompresor pracuje v prašném prostředí)

Krok 2: Vymontujte sací filtr a vyčistěte jej. Pokud je poškozený, vyměňte filtr za nový.

**PAPÍROVÝ filtr:** Profoukněte jej stlačeným vzduchem zevnitř ven.

**MOLITANOVÝ filtr:** Vyperte jej v pracím prostředku, opláchněte a zcela usušte.

**KOVOVÝ filtr:** Opláchněte jej nemastným rozpouštědlem a profoukněte jej stlačeným vzduchem.



#### POZOR!

Kompresor nikdy nespouštějte bez sacího filtru!



**Každých 6 měsíců:**

Krok 2: Provedte výměnu oleje (kompresor musí být při výměně zahřátý). Vyšroubujte šroub pro plnění oleje, vyšroubujte vypouštěcí šroub a zachyťte starý olej do vhodné nádoby.

Krok 3: Vypouštěcí šroub opět pevně zašroubujte a doplňte nový olej až po značku maximálního stavu. Opět zašroubujte šroub pro plnění oleje.

Základní olej od výrobce: Minerální olej 20W-30 (Obj. číslo 2500012)

**POZOR!**

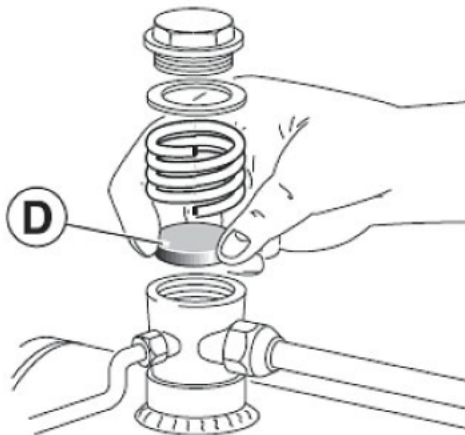
Nikdy nemíchejte různé typy oleje dohromady!

Krok 4: Otevřete pojistný ventil (vedle tlakového spínače) vytažením kroužku (tlaková nádoba musí být pod tlakem). Zkontrolujte řádnou funkci pojistného ventilu: Při přetlaku se musí otevřít.

Krok 5: Důkladně vyčistěte všechny žebrované součásti a lamely.

**Každé 2 roky:**

Krok 2: Zkontrolujte zpětný ventil a případně vyměňte těsnící prvek **D** (obr. 5).

**Rückschlagventil**

Obr. 5: Zpětný ventil

**6.2 Opravy****POZOR!**

Opravy smí provádět pouze autorizovaní pracovníci. Opravy elektrického vybavení poté smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Nepřejímáme zodpovědnost a záruku za škody, které vzniknou důsledkem nedodržení pokynů v tomto návodu k obsluze. Pro opravy používejte pouze bezvadné a vhodné nástroje, originální nebo výrobcem výslovně doporučené náhradní díly.

### 6.3 Řešení poruch

Porucha	Řešení
Kompresor nelze zapnout.	Tlakový spínač je vypnutý. Zapněte tlakový spínač.
Kompresor nedosahuje vypínacího tlaku.	Těsnění na kompresoru či zpětném ventilu netěsní. Vyměňte tedy těsnění.
Kompresor se vypíná.	Toto není porucha, kompresor se po dosažení nastaveného tlaku vypne.
Kompresor se zastavil a již nelze spustit.	Aktivoval se ochranný jistič motoru. Kompresor nechejte vypnutý. Po několika minutách kompresor opět zapněte. Pokud se ochranný jistič motoru opakovaně aktivuje i po novém spuštění kompresoru, obraťte se na zákaznický servis.
Kompresor běží pouze chvíli, než dosáhne vypínacího tlaku a po chvíli se opět zapne.	Příliš malý spínací rozestup tlakového spínače. Zvyšte tento rozestup. Vysoký obsah kondenzátu v tlakové nádobě. Vypusťte kondenzát.
Tlak v tlakové nádobě klesá.	Zkontrolujte všechny přípojky a případně je dotáhněte. Pokud porucha trvá, obraťte se na zákaznický servis.
Kompresor je vypnutý a dochází k úniku vzduchu přes ventil tlakového spínače.	Velice důkladně vyčistěte sedlo zpětného ventilu. Případně proveďte výměnu těsnícího prvku.
Pojistný ventil profukuje.	Nastavený vypínací tlak je příliš vysoký, snižte jej. Pojistný ventil je vadný, vyměňte jej.
Kompresor neplní tlakovou nádobu a silně se zahřívá.	Závada na těsnění hlavy válce nebo lamele ventilu. Kompresor ihned vypněte a obraťte se na zákaznický servis. Špinavý vzduchový filtr, vyčistěte jej.
Kompresor je velice hlučný a vydává rytmické kovové zvuky.	Zadřelo se kluzné nebo ložiskové pouzdro. Kompresor ihned vypněte a obraťte se na zákaznický servis.
Po dosažení maximálního tlaku nedojde k vypnutí kompresoru; naskakuje pojistný ventil. Kompresor se vypíná příliš brzy.	Možná je závada na tlakovém spínači (viz kapitola Tlakový spínač). V případě přetrvávajících potíží se obraťte na zákaznický servis.

## 7 Likvidace vysloužilého stroje

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se odpad nedostal do životního prostředí, ale byl odborně zlikvidován.

### 7.1 Vyjmutí z provozu

Vysloužilý stroj se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na osobách či životním prostředí.

- Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.
- Demontujte výrobek do zužitkovatelných částí.
- Zpracujte provozní látky a části kompresoru.

### 7.2 Likvidace maziv

Při likvidaci maziv se řiďte pokyny výrobce maziv. Obratě se proto na konkrétní údaje výrobku.

## 8 Náhradní díly

Následující rozpadové schéma Vám pomůže při identifikaci potřebného náhradního dílu.

**Pro objednání náhradních dílů udávejte prosím následující údaje:**

- Označení stroje a jeho objednávací číslo
- Rok výroby
- Číslo pozice náhradního dílu (0-200 1242-**poz.**)
- Počet kusů

**Příklad:**

- Airboy 261 / 200 1242
- Rok výroby 2011
- Číslo pozice 0-200 1242-3  
Vypouštěcí ventil kondenzátu
- 1 ks

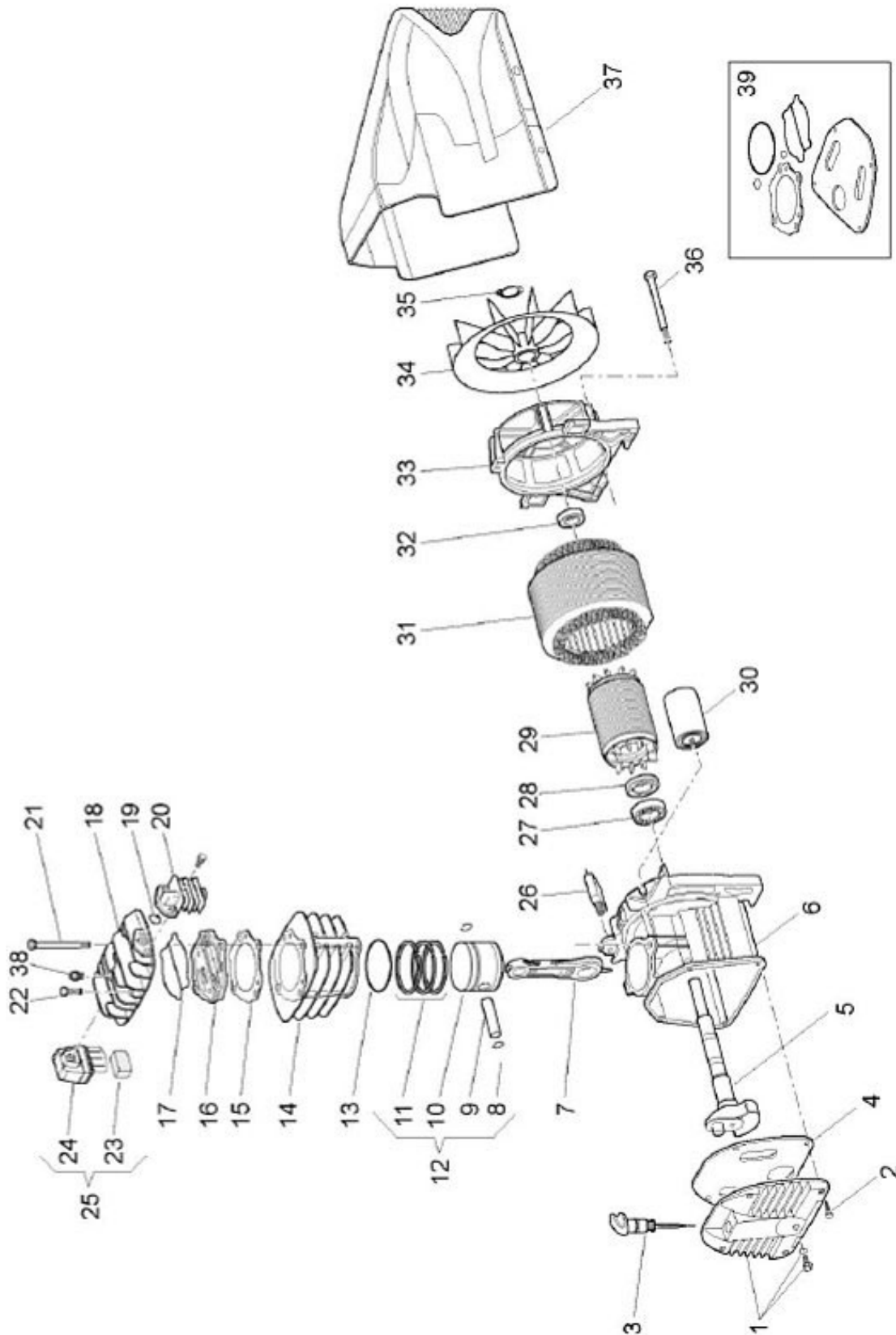
**Objednávací číslo stroje**

Airboy 261: 200 1242  
Agregát MK 285

Airboy 261 E: 200 1245  
Agregát MK 285

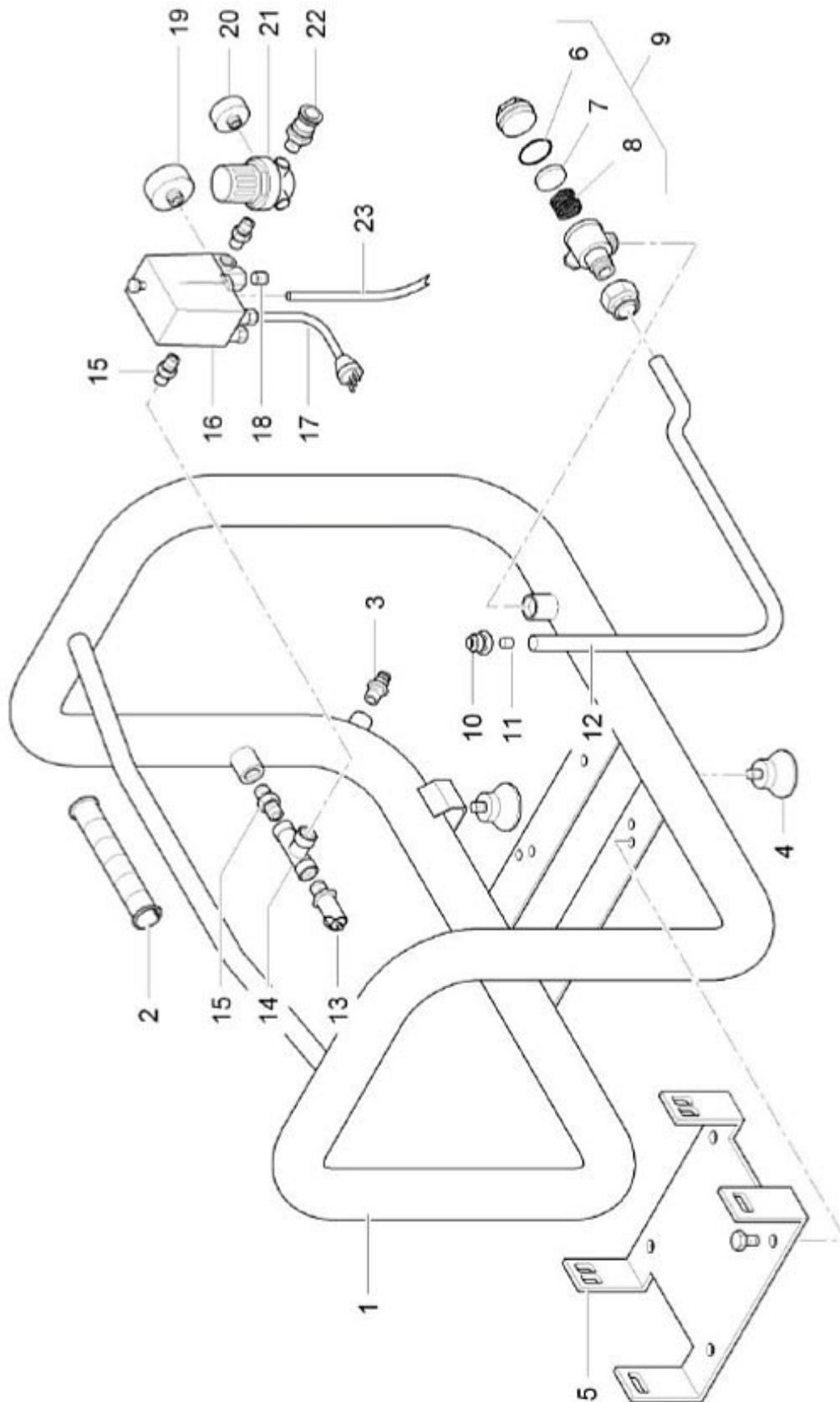
## 8.1 Rozpadové schéma

Rozpadové schéma agregátu MK 285



Obr. 6: Rozpadové schéma agregátu

Seznam náhradních dílů



Obr. 7: Seznam náhradních dílů

## 9 ES - Prohlášení o shodě

Dle Strojní směrnice 2006/42/ES Příloha II 1.A

**Výrobce:** AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH  
Gewerbestraße Ost 6  
A-4921 Hohenzell

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený produkt odpovídá na základě své koncepce a provedení příslušným bezpečnostním požadavkům směrnic platných v Evropské unii. Při neodsouhlasených změnách na zařízení ztrácí toto prohlášení platnost.

**Skupina výrobků:** AIRCRAFT® Technika na stlačený vzduch

**Označení stroje:** Airboy 261

Airboy 261 E

**Typ stroje:** Kompresor

**Sériové číslo:** \_\_\_\_\_

**Rok výroby:** 20\_\_\_\_

**Příslušné EU směrnice:**

2006/95/ES  
2004/108/ES  
2009/105/ES  
1997/23/ES

**Směrnice o nízkém napětí**  
**Směrnice o elektromagnetické snášenlivosti**  
Směrnice o jednoduchých tlakových nádobách  
Směrnice o tlakových zařízeních

**Byly použity následující harmonizované normy:**

- EN 55014-1 Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise
- EN 55014-2 Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost
- EN 60204-1: Bezpečnost strojů - elektrická zařízení strojů, část 1: Všeobecné požadavky
- EN 12100-1 Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie
- EN 12100-2 Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady
- EN 1012-1 Kompresory a vývěvy - Bezpečnostní požadavky - Část 1: Vzduchové kompresory

**Zodpovědná osoba:** Klaus Hütter, Gewerbestraße Ost 6, A-4921 Hohenzell

Hohenzell, 21.4.2011

Hallstadt, 21.4.2011



Klaus Hütter  
Obchodní ředitel

Kilian Stürmer  
Obchodní ředitel





